



La Lettre

DE LA MISSION LAÏQUE FRANÇAISE

N° 91 - octobre 2010

LE DOSSIER :
Bilan de la mobilisation en
faveur du Centre Alcibiade-
Pommayrac en Haïti

États-Unis : une nouvelle école à New York

Le réseau MLF compte un nouvel établissement aux États-Unis : l'École Internationale de New York (EINY)

L'EINY a ouvert ses portes en septembre 2009 dans le quartier de Gramercy, situé en plein cœur de Manhattan. Depuis le mois d'avril 2010, elle a rejoint le réseau MLF-Amériques. Elle fait également partie de l'association américaine NAIS, réseau national des écoles privées des États-Unis, et de l'AEFA, l'Association des écoles françaises d'Amérique du Nord.

Après deux années de préparation, ses cofondateurs Yves Rivaud et Clyde Javois, deux professionnels passionnés d'enseignement international parlant eux-mêmes plusieurs langues, ont vu leurs efforts récompensés, permettant ainsi d'offrir aux parents une école d'excellence et de renommée internationale répondant à une demande croissante d'éducation bilingue français/anglais.

À la rentrée 2010, l'EINY, en pleine croissance, a accueilli 90 élèves de la Petite section de maternelle au CM2. Les enfants sont français, franco-américains, américains ou issus de multiples nationalités, créant ainsi un environnement où les langues et les cultures coexistent et interagissent au quotidien. L'enseignement bilingue français/anglais est une symbiose des programmes français et américains dès la Petite section de maternelle. Le français représente 60 % du temps d'enseignement tandis que l'anglais est enseigné pendant 40 % du temps. Le mandarin, lui, est enseigné dans les classes du cycle 3 (CE2-CM2). Les enseignants français, titulaires du ministère de l'Éducation nationale, ont pour collègues des enseignants américains titulaires et formés au sein du système universitaire de l'État de New York, tous bilingues en français.

Les effectifs de classes permettent un enseignement individualisé au sein d'un environnement multiculturel et diversifié. Dans chaque classe, les enseignants français et américains collaborent de façon étroite et constante. Les programmes français et américains sont harmonisés pour en assurer la complémentarité, facilitant ainsi l'instruction et les apprentissages des deux langues ; ils suivent les directives du ministère de l'Éducation nationale et celles dictées par le Board of Education de l'État de New York. La richesse du programme périscolaire favorise l'épanouissement des enfants en leur proposant une myriade d'activités ludiques, artistiques et sportives, offertes en plusieurs langues. Au-delà de ces activités quotidiennes, l'EINY proposera son premier camp d'été en juin et juillet 2011.

Une classe de CE2 visite l'exposition Matisse au MoMA

Suite page 2

S o m m a i r e

1 À la Une

- États-Unis : une nouvelle école à New York

2-3-4-5

La vie des établissements

- Espagne, le Collège français de Reus rejoint la MLF
- Nigéria : réouverture de l'École Total de Port-Harcourt
- Maroc, El Jadida : une rentrée marquée par les innovations au lycée Charcot
- Espagne, Saragosse : inauguration officielle des nouveaux locaux du lycée français Molière
- Espagne, Las Palmas : anniversaire et renouveau au lycée français René-Verneau

Bon à savoir

- *LatitudeFrance* : le site incontournable du réseau culturel et de coopération fête son premier anniversaire
- ADIFLOR vous propose sa *Petite Bibliothèque francophone*

8 La vie de l'association

- Lancement du Concours de nouvelles 2011
- Ouverture du mouvement de recrutement 2010/2011
- Arrivées et départs au siège de la MLF
- La MLF au Salon du Livre francophone de Beyrouth



→ La vie des établissements

Suite de la page 1



Les locaux de l'EINY sont situés en plein cœur de Manhattan



La salle informatique



Hussam, un élève de l'EINY

Il sera ouvert aux enfants de l'école et de la communauté locale qui veulent apprendre le français.

Dès sa première année, l'EINY s'est ouverte sur le monde de l'éducation à la française, combiné à celui des langues et d'autres cultures, tout en explorant les richesses artistiques et culturelles de la ville de New York. Les élèves ont notamment participé à un concours de dessins organisé par le Musée Keith Haring au Japon. Cette année, ils participeront à d'autres événements culturels organisés localement et au-delà des frontières.

L'objectif de l'École Internationale de New York est d'atteindre un effectif global d'environ 140 élèves, de la maternelle au CM2. L'école gardera sa taille humaine et familiale, mais les cofondateurs planifient déjà son expansion pour ouvrir un collège international et permettre ainsi aux élèves de poursuivre leur éducation au sein d'un système bilingue et international favorisant l'apprentissage de plusieurs langues étrangères tout en préparant les examens français et américains. ■

→ Espagne : le Collège français de Reus rejoint la MLF

2

Le Collège français de Reus, créé en 1988 par José Maria Cabré, est né suite à une demande de parents catalans à la recherche d'une école étrangère, ce qui manquait dans le sud de la Catalogne.

Le système éducatif français présentait un grand intérêt pour ces familles. En effet, élément déterminant leur choix, ces dernières connaissaient des jeunes (collégiens ou lycéens) qui fréquentaient le Lycée français de Barcelone ou le Collège français « Bon Soleil » de Gava.

En 1988, l'école accueillait 32 élèves de la Petite à la Grande section de maternelle. Au fil des années scolaires, le nombre d'élèves n'a cessé d'augmenter. C'est en septembre 2000 que l'établissement a ouvert une classe de seconde. L'établissement, qui vit une période de croissance, compte aujourd'hui 303 élèves originaires de communes se situant dans un périmètre de

30 km autour de Reus, ville de naissance de l'architecte Gaudi, située à 100 kilomètres au sud de Barcelone.

Le collège grandissant, M. Cabré, le fondateur, sollicite la Mission laïque française : en 2010, une convention d'adhésion est signée et Christine Thomassin est nommée principale de l'établissement.

> Un établissement dynamique

Aujourd'hui, la richesse des projets de cet établissement n'est plus à démontrer. Ses partenaires sont nombreux : les parents d'élèves, qui interviennent dans le cadre de l'orientation et du Comité d'Éducation à la Santé et à la Citoyenneté ; la mairie, qui propose bon nombre d'activités culturelles (théâtre, concerts), qui met à disposition des installations sportives et qui anime un conseil municipal d'enfants auquel participent nos élèves ; la police, dans le cadre de l'éducation à la sécurité routière ; les professionnels de la santé (préventions diverses) et les musées de la région. Les activités pédagogiques et culturelles proposées par l'Éducation nationale française font en outre partie intégrante de la vie de l'établissement : le Printemps des poètes, le Concours Kangourou en mathématiques, le Rallye mathématiques, le journal de lecteurs et les concours d'écriture et d'illustration.



José Maria Cabré et Christine Thomassin

> Les langues au Collège

L'enseignement plurilingue et interculturel est de mise. En effet, les élèves y apprennent, en dehors du français (langue d'enseignement), l'espagnol, le catalan et bien évidemment l'anglais. Afin de valider les compétences linguistiques acquises notamment en anglais, nos élèves se présentent aux examens suivants : « Movers » (en fin de CM2), « PET » et « FIRST ».

Le socle commun, l'enseignement de l'histoire des arts et la réforme du lycée pour la classe de seconde sont peu à peu intégrés aux pratiques pédagogiques de l'équipe du Collège qui poursuivra, durant cette année scolaire 2010-2011, sa réflexion pédagogique de la Petite section à la seconde pour la mise en place de tous ces dispositifs pour la réussite de tous les élèves. ■



Vue du bâtiment du second degré

→ La vie des établissements

→ Nigeria : réouverture de l'École Total de Port-Harcourt



Les nouveaux locaux de l'École Total



Roger Poirier (directeur général de Total/Port-Harcourt), Emmanuel Eymard (directeur de l'Alliance française de Port-Harcourt) et Jean-Pierre Gay (Conseiller culturel auprès de l'Ambassade de France à Lagos)

Après la fermeture des anciens locaux fin 2006, l'École Total de Port-Harcourt, au Nigéria, est à nouveau ouverte depuis début septembre, dans de nouveaux locaux plus vastes et flambant neufs.

Salle informatique et vidéo, cantine, bibliothèque, hall d'exposition, classes claires, fonctionnelles et bien équipées : tout a été pensé pour que les élèves se sentent bien et puissent travailler dans les meilleures conditions possibles.

Les enfants, accueillis dès l'âge de quatre ans, de la maternelle au CM2, suivent un enseignement prodigué par l'intermédiaire du CNED de Toulouse. À terme, il est prévu qu'un collège ouvre ses portes.

À peine rouverte, l'école accueille déjà un premier événement puisque le 30 septembre a eu lieu le vernissage d'une exposition de photos organisée dans le hall de son réfectoire en partenariat avec l'Alliance française de Port-Harcourt. Cette exposition consacrée à *L'indépendance du Nigéria, 50 clichés d'époque, 50 ans après*, se décline en six thématiques. Elle comprend de nombreux documents tels que la photographie inédite du premier accord pétrolier signé entre les dirigeants de Shell et le premier président du Nigéria indépendant, Dr Nmandi Azikiwe pour l'exploitation du site de Bonny Island en 1963, photographie qui n'a pas manqué d'attirer l'attention des dirigeants de la compagnie Total, partenaire de l'exposition.

→ Maroc, El Jadida : une rentrée marquée par les innovations au lycée Charcot

Au lycée Charcot d'El Jadida, la rentrée des classes s'est très bien déroulée, avec une équipe pédagogique et administrative complète, au sein d'un cadre rénové.

L'établissement accueille cette année 561 élèves, un effectif très encourageant puisqu'il représente une augmentation de 35 élèves par rapport à 2009, et près de 100 élèves supplémentaires en deux ans.

Un sondage auprès des parents de nos nouveaux élèves montre l'attractivité du lycée français et des programmes enseignés, révèle l'intérêt des familles pour le projet d'établissement, la pratique de plusieurs langues étrangères, l'ouverture internationale et traduit aussi la vitalité économique de la cité balnéaire marocaine.

Pour conforter cette attractivité, l'établissement a réalisé des travaux de rénovation et d'agrandissement. Deux salles de SVT, une salle de technologie, une salle de langue, deux salles de physique chimie, une salle de réunion parents-professeurs, des bureaux neufs, une salle d'accueil rénovée, la mise en réseau administratif et pédagogique ainsi qu'un équipement informatique complet dans toutes les salles du secondaire permettront à la communauté scolaire de travailler dans les meilleures conditions.



Le collège rénové

L'innovation pédagogique est aussi au rendez-vous. La réforme du lycée s'applique en seconde avec de nouveaux enseignements d'exploration : SES, Méthodes et Pratiques scientifiques, Création et activités artistiques. L'accompagnement personnalisé réunira de petits groupes d'élèves par semestre sur diverses thématiques (projet d'échange international, solidarité, orientation, échecs et maths).

Enfin, pour améliorer le volet communication avec les familles, l'établissement met en place l'accès en ligne du cahier de texte électronique, des notes et des bulletins des élèves. ■

→ La vie des établissements

→ Espagne, Saragosse : inauguration officielle des nouveaux locaux du Lycée français Molière

Les nouveaux locaux du Lycée français Molière de Saragosse ont été officiellement inaugurés le Jeudi 3 Juin 2010 conjointement par le directeur général de l'Éducation du Gouvernement d'Aragon, Pascal Brice, Consul général de Barcelone et Jean-Christophe Deberre, directeur général de la Mission laïque, en présence du proviseur Raymond Kacherou et de l'intendant André Laborde-Lagrange, tous deux à l'origine du projet d'extension.



Les nouveaux locaux de maternelle accueillent désormais 9 sections

L'ensemble des chefs d'établissements du réseau espagnol de la MLF et les représentants élus des Français de l'étranger comptaient parmi les invités à cette cérémonie. Rendue nécessaire par une croissance régulière des effectifs qui tend à démontrer, s'il en était besoin, l'intérêt des familles sollicitant une inscription dans l'établissement, l'installation dans de nouveaux locaux est devenue opérationnelle dès la fin du mois de mai 2010. Alors que l'école comptait 662 élèves en 2004, en cette rentrée 2010, Christophe Gallais, le nouveau proviseur, a accueilli 805 élèves. Ainsi, chaque élève entrant dès l'âge de 3 ans s'engagera dans un parcours scolaire qui devrait le conduire jusqu'en classe Terminale dans un environnement spacieux, moderne et accueillant. Cette nouvelle structure offrira en outre à tout enseignant les meilleures conditions pour développer ses compétences dans un environnement mieux adapté.

Il convient de souligner que les nouveaux locaux intègrent également le pôle administratif (direction et intendance), l'accueil du primaire et de la vie scolaire du secondaire, des salles de réunion et les locaux de l'infirmerie, conférant à l'établissement une nouvelle dimension, tournée vers l'innovation. Dans le prolongement de l'élan généré par l'Exposition Internationale Zaragoza 2008 et bien implantés au cœur du centre-ville, les nouveaux locaux du Lycée français Molière illustrent la volonté d'évolution affichée tant par l'équipe de direction de l'établissement que par le siège de la Mission laïque française. ■

L'extérieur des nouveaux bâtiments



Espagne, Las Palmas : anniversaire et renouveau au Lycée français René-Verneau

Le Lycée français René-Verneau de Grande Canarie fêtera en 2011 ses 25 ans.

À l'ouverture de ses portes, en 1986, l'école se trouvait dans un pavillon aménagé sur les hauteurs de Las Palmas de Gran Canaria et comptait alors une cinquantaine d'élèves. La population scolaire s'accroissant, le centre a déménagé en février 1997 à une douzaine de kilomètres de la capitale, à Telde (deuxième ville de l'île), dans des bâtiments neufs situés en bord de mer ; il est actuellement occupé par plus de 400 élèves.



En 1985, le Collège français de Las Palmas est implanté à Tafira



En 1997, l'établissement s'installe dans de nouveaux locaux à Telde

Depuis septembre, toute la communauté scolaire du lycée est à pied d'œuvre pour célébrer cet événement et lui donner la résonance qu'il mérite. C'est Evelyne Huberman, la nouvelle proviseure, qui aura le plaisir et l'avantage de souffler les 25 bougies de l'établissement. Arrivée du Collège Zéna M'dere de Mayotte, elle remplace Frédérique Joubert, partie au cœur de l'Anatolie guider la destinée du Lycée français Charles de Gaulle d'Ankara.

→ La vie des établissements

Bon à savoir

→ **LatitudeFrance** : le site incontournable du réseau culturel et de coopération fête son premier anniversaire

Journées de la francophonie à Shanghaï, Journées du français langue étrangère à Madrid, débat sur la crise financière à Athènes... **LatitudeFrance** vous informe au jour le jour de la riche actualité du réseau français à l'étranger.



Le site est divisé en plusieurs rubriques, ici : l'onglet « Langue française »

Depuis septembre 2009, **LatitudeFrance** offre une vision d'ensemble des multiples activités proposées par les divers établissements ainsi que par les opérateurs et partenaires locaux du réseau (quelques 50 000 événements organisés chaque année). Dès sa page d'accueil, le site propose une navigation aisée entre différentes rubriques (un webmagazine éclectique et vivant sur l'actualité du réseau et des

opérateurs, une carte mondiale donnant accès à une fiche individuelle pour tous les établissements du réseau, un agenda interactif des manifestations, une webTV, une lettre d'information, des flux RSS, des liens utiles, etc.

Au-delà de cette facette grand public, **LatitudeFrance** est aussi un espace professionnel réservé aux agents du MAEE et à ses partenaires, à la fois plateforme de communication interne, centre de ressources en ligne et outil de collaboration.

> **Les établissements de la MLF, des contributeurs privilégiés**

LatitudeFrance est un site participatif reposant sur les contributions des acteurs du réseau. En tant que composantes essentielles du réseau français à l'étranger, les écoles, collèges et lycées du réseau Mlfmonde peuvent avoir accès à l'espace professionnel grâce à l'obtention d'un identifiant et d'un mot de passe individuel. Cet espace donne accès à de nombreux outils et fonctionnalités, et permet de proposer directement, via une « salle de rédaction », vos actualités sous forme de brèves, photos, vidéos et sons qui seront publiés en Une et en rubrique thématique sur le site.

La MLF, partenaire de **LatitudeFrance**, invite donc tous les établissements de son réseau à procéder à l'inscription d'au moins un agent par établissement, que finalisera l'équipe en charge du site au MAEE (webmestre@latitudefrance.org).

À très bientôt sur www.latitudefrance.org !

→ **ADIFLOR** vous propose sa *Petite Bibliothèque francophone*

Concept créé et développé par l'Association pour la diffusion internationale francophone de livres, ouvrages et revues, en partenariat avec l'association *Choisir un livre*, **La Petite Bibliothèque Francophone** propose aux jeunes lecteurs de 5 à 11 ans de leur faire découvrir le vaste monde francophone.

Forte du soutien de l'OIF, du ministère de la Culture et de la région Ile-de-France, la *Petite Bibliothèque Francophone* a pour objectif de participer à la promotion de la langue française et de la Francophonie en sensibilisant le jeune public à l'intérêt du livre et de la lecture et en favorisant l'ouverture des jeunes lecteurs sur le monde. Ces ouvrages, écrits en français et représentatifs des diversités culturelles, proposent un panorama d'auteurs, illustrateurs et éditeurs de talent, originaires des différents pays de la Francophonie. Cette bibliothèque est en évolution continue puisqu'elle s'enrichit des découvertes d'un comité de lecture bénévole, en fonction des disponibilités éditoriales et des suggestions

La Petite Bibliothèque Francophone et sa malle de transport



recueillies auprès des enseignants, bibliothécaires et autres animateurs culturels. Conditionnée dans une solide malle en plastique, elle est adaptée à l'envoi à l'international et peut également s'adapter aux besoins spécifiques des organismes acquéreurs. Pour les établissements intéressés, une participation financière est demandée.

« Depuis 1985, **ADIFLOR** est à l'initiative de projets autour du livre, sur les cinq continents mais aussi en France, et participe aux événements majeurs axés sur le livre et la Francophonie. La Mission laïque française a toujours soutenu les actions d'**ADIFLOR**. Les liens se concrétisent d'autant plus aujourd'hui grâce au développement de la Petite Bibliothèque Francophone. »

LOUIS DUVERNOIS, Président d'**ADIFLOR**

Pour plus de renseignements : contact@adiflor.org

→ La vie de l'association

› Lancement du Concours de nouvelles 2011

Comme chaque année, la Mission laïque française organise, à l'intention des élèves de son réseau, un concours de nouvelles, dont Awty International School à Houston fut l'initiateur en 2003.

Cette année, les élèves rédigeront un texte à partir de la phrase proposée par Alain Attali, Inspecteur général honoraire de l'Éducation nationale : « *On ne va jamais aussi loin que lorsqu'on ne sait pas où l'on va* » (Christophe Colomb). L'auteur de la meilleure nouvelle de chacune des trois catégories (6^e/5^e, 4^e/3^e, 2^{de}/1^{re}/Terminale), sera récompensé lors du Congrès MLF en avril 2011. L'année dernière, 32 établissements ont participé à cette manifestation dans 15 pays. Souhaitons que cette nouvelle session voit un nombre croissant d'élèves se mobiliser autour de ce projet d'écriture.

Les manifestations à venir en 2010/2011 :

- **Le Concours des droits de l'enfant** : cette année, les élèves de Terminale sont invités à participer à un concours de dissertation sur l'un des trois droits choisis l'an dernier par les CM2 : le droit d'être nourri, le droit d'être aimé et respecté, le droit d'être soigné et d'être protégé de la violence.
- **La Course contre la faim** : rendez-vous sur www.mlfmonde.org pour visionner la vidéo de lancement de l'édition 2011 de cette course solidaire.
- **Femmes de la Méditerranée** : un concours de travaux d'écriture et des productions visuelles pour ouvrir aux élèves des établissements français du bassin méditerranéen un espace commun de recherche et de création.
- **Escrime-toi pour 2010** : ce projet, proposé par l'AEFE en collaboration avec la MLF, offre l'opportunité à des jeunes de 14 à 17 ans d'assister aux championnats du monde d'escrime qui se dérouleront à Paris en novembre 2010.
- **Et aussi** : les Rencontres musicales et théâtrales méditerranéennes, Coup de pouce des élèves du monde pour la planète, Graines d'explorateurs, etc.

Rendez-vous prochainement dans *La Lettre* et sur www.mlfmonde.org pour plus de détails !

› Ouverture du mouvement de recrutement 2010/2011

Les candidatures aux postes de personnels enseignants, personnels d'encadrement, CPE et personnels administratifs sont ouvertes depuis le mois de septembre.

Le dépôt des candidatures s'effectue en ligne ou par envoi postal. Consultez les dates limites de renvoi des dossiers sur www.mlfmonde.org, rubrique *Recrutement*. Les postes susceptibles d'être vacants seront mis en ligne sur le site à partir de novembre 2010.

› Arrivées et départs au siège de la MLF



Sophie Polin, Christine Faucqueur, Viviane Octor-Gambier

Christine Faucqueur a quitté la MLF au mois d'août dernier pour rejoindre le ministère de l'Agriculture. Sophie Polin, tout droit venue de l'École OSUI qu'elle dirigeait au sein de l'université Al-Akhawayn d'Ifrane au Maroc, et Viviane Octor-Gambier arrivent au sein d'un service restructuré et rebaptisé *Service de la pédagogie, des personnels et de la formation*. Elles occupent respectivement les rôles de chargées de mission 1^{er} degré/projets pédagogiques et 2nd degré/politique des langues. Au service de la communication et du développement, Sophie Grallet, adjointe au chef de service a rejoint le Conservatoire national des arts et métiers. Aude Buclon, arrivée au siège de la MLF en janvier 2010, la remplace en tant que chargée de communication.

› La MLF au Salon du Livre francophone de Beyrouth

Retrouvez la Mission laïque française aux côtés de l'AEFE du 29 octobre au 7 novembre au 17^e Salon du Livre francophone de Beyrouth. Véritable carrefour culturel, c'est, après Paris et Montréal, le troisième Salon francophone au monde.

La lettre de la Mission laïque française

Rédaction et Administration Mission laïque française - 9, rue Humblot - 75015 Paris - F ■ Tél : +33 (0) 145 786 171 ■ Télécopie : +33 (0) 145 784 157
E-mail : mlf@mlfmonde.org ■ Site internet : www.mlfmonde.org

Directeur de la publication : Jean-Christophe Deberre ■ Rédactrice en chef : Marcelle Barry ■ Secrétaire de rédaction : Aude Buclon
Conception graphique : Evelyne Boyard ■ Impression : Lettering - ISSN : 1265-9347 ■ Crédit photos : © DR - Mission laïque française